

1
2019

Музикални

UNION
OF BULGARIAN
MUSICIANS
AND DANCERS
Founded 1901



СЪЮЗ
НА БЪЛГАРСКИТЕ
МУЗИКАЛНИ
И ТАНЦОВИ ДЕЙЦИ
Основан 1901

Член на Международната федерация
на музикантите FIM
Member of International Federation of Musicians

хоризонти

Списание за музика и танц

Носител на „Кристална лира“ и „Златно перо“



Двоен юбилей
в Държавния
музикален театър

- Десетият конкурс „Добрин Петков“
- Концерт „Bassful Christmas“
- Следата Димитър Христов
- Магията на кабала в БНР
- В памет на Божко Шойков
- Ново издание за българското оперетно изкуство

Musical Horizons

Magazine for Music and Dance

Музикални хоризонти

Издание на Съюза на българските
музикални и танцови дейци

Година LIII, брой 1, 2019

2.00 лв.

**Издание е основано през 1966 година
и първоначално излиза като библиотека
„В помощ на музиканта“.**

Редактор-основател Слав Кожухаров (†)

Редакционен съвет

Проф. д-р Юлиан Кулюмджиев -
главен редактор

проф. д-р Евгения Симеонова

Евгения Христозова

доц. д-р Желка Табакова

Любчо Василев

проф. д-р Ростислав Йовчев

Светлин Ивелинов

Станислав Почекански

проф. д.изк. Стефан Хърков

Редактори

Проф. д-р Юлиан Кулюмджиев

Евгения Христозова

Коректор

Дора Христова

Адрес на редакцията

София 1040, пл. „Македония“ № 1, ет. 16

Тел.: 02 987 73 32

0888 72 49 82, 0894 49 07 35

E-mail: musikalni_horizonti@abv.bg

Предпечатна подготовка и печат

„Везни“ ЕООД

**Материалите се приемат само по
електронната поща.**

**Хоноруват се само поръчаните от
редакционния съвет материали.**

На корицата: Катерина Тупарова и Александър
Мутафчийски с колеги от галаспектакъла.

Даден за печат на 23.01.2019 г.

ISSN 1310-0076

Съдържание

ПАНОРАМА

Световната сцена „Дни на музиката
в Балабановата къща“. Част 2

Олга Шурбанова

3

Концерт „Bassful Christmas“

Симеон Венков

5

Музиката, любовта и вярата ни извисяват. Втори есенен
фестивал „С музика и вяра в сърцето“

Августина Серафимова

6

Една Шубертова вечер

Никола Стоянов

7

Десетият конкурс „Добрин Петков“

Поля Паунова-Тошева

8

Латиноамерикански нюанси за флейта и китара

Магдалена Чикчева

10

Образи от светлини и звуци

Зорница Петрова

10

В памет на Божко Шойков

Августина Серафимова

11

Японски музиканти свирят Владигеров

Светослав Дерменджиев

12

Кавали, кавали

Румяна Цинцарска

13

ПЕДАГОГИКА

Българската акордеонно-педагогическа школа в началото на 21. век
Добронир Митев

14

ИЗПЪЛНИТЕЛСТВО

Интерпретационни аспекти и художествен анализ на
„Рондо-виртуозо бис“ за четири ръце от Александър Йосифов

Лилия Костова

17

ГОДИШНИНИ

Катерина Тупарова и Александър Мутафчийски –
20 години заедно на сцената

Елиана Митова

26

ПАМЕТ

Следата „Димитър Христов“...

Ганка Неделчева

27

КНИГИ

100 години от началото на българското оперетно изкуство

Иванка Влаева

28

Musical Horizons

Edition of the Union of Bulgarian Musicians and Dancers

Year LIII, Number 1, 2019

2,00 lv.

The magazine was founded in 1966 and originally released as a library "In support of the musician"

Editor-founder Slav Kozuharov (†)

Editorial Board

Prof. Yulian Kouyumdzhev, Ph.D. –

Editor-in-Chief

Prof. Evgenia Simeonova, Ph.D.

Evgenia Hristozova

Assoc. Prof. Zhelka Tabakova, Ph.D.

Lyubcho Vasilev

Prof. Rostislav Yovchev, Ph.D.

Stanislav Potchekansky

Prof. Stefan Harkov, D.Sc.

Editors

Prof. Yulian Kouyumdzhev, Ph.D.

Evgenia Hristozova

Proofreader

Dora Hristova

Address Editorial

1 Macedonia Sq., Fl.16,1040 Sofia

Tel.: 02 987 73 32

0888 72 49 82, 0894 49 07 35

E-mail: musikalni_horisonti@abv.bg

Prepress and Printing

Vezni Ltd.

The materials are accepted only via email.

Fees are paid only for the materials ordered by the Editorial Board

On the picture: Katerina Tuparova and Alexander Mutafchiyski with colleagues from the performance.

Sent for Printing on 23.01.2019

ISSN 1310-0076

Contents

PANORAMA

- The World Stage "Days of Music in Balabanov House". Part 2
Olga Shurbanova 3
- "Bassful Christmas" Concert
Moni Venkov 5
- Music, Love, and Faith Dignify Us. Second Autumn Festival
"With Music and Faith in the Heart"
Augustina Serafimova 6
- A Schubert Evening
Nicola Stoyanov 7
- The Tenth "Dobrin Petkov" Competition
Polya Paunova-Tosheva 8
- Latin American Nuances for Flute and Guitar
Magdalena Chikcheva 10
- Images of Lights and Sounds
Zornitsa Petrova 10
- In Memory of Bozhko Shoykov
Augustina Serafimova 11
- Japanese Musicians Play Vladigerov
Svetoslav Dermendzhiev 12
- Kavals, Kavals
Roumyana Tsintsarska 13

PEDAGOGY

- Bulgarian Accordion Education in the Early 21st Century
Dobromuir Mitev 14

PERFORMANCE PRACTICE

- Interpretative Aspects and Artistic Analysis of "Rondo-Virtuoso Bis" for Four Hands by Alexander Yosifov
Liliya Kostova 17

ANNIVERSARIES

- Katerina Tuparova and Alexander Mutafchiyski – 20 Years Together on Stage
Eliana Mitova 26

MEMORY

- "Dimitar Hristov" the Trail ...
Ganka Nedelcheva 27

BOOKS

- 100 Years since the Beginning of the Bulgarian Operetta Art
Ivanka Vlaeva 28

Българската акордеонна педагогическа школа в началото на 21. век

Добромир Митев

Резюме: В настоящата статия се разглежда развитието на българската акордеонна педагогическа школа от началото на XXI век в контекста на новите образователни изисквания, свързани с търсенето и прилагането на активни и интерактивни методи в обучението по музикален инструмент. Във връзка с това проблемът за приложението на интерактивните методи е разгледан от различни гледни точки съобразно природата и специфичността на музикалното изкуство, в пряка връзка с техническите параметри и музикалноизразни възможности на акордеона като музикален инструмент.

В резултат на анализа на постигнатите резултати на Националния акордеонен конкурс в Нови пазар са обособени най-важните принципи, залегнали в българското акордеонно обучение.

Ключови думи: акордеон, обучение, иновативни методи, принципи на обучение

Bulgarian Accordion Education in the Early 21st Century

Dobromir Mitev

Abstract: The following article examines the development of the Bulgarian accordion education in the Early 21st Century in the context of new educational conditions. The question for interactive methods is being approached from several points of view, in accordance to their nature and the specifics of musical art, directly related to the technical parameters and musical capabilities of the accordion as a musical instrument.

As a result of the analysis of the results of the National Accordion competition in Novi Pazar are separate are indicated the most important principles characterizing the Bulgarian accordion education.

Keywords: accordion, education, innovative methods, principles of training

Интерпретационни аспекти и художествен анализ на „Рондо-виртуозо бис“ за четири ръце от Александър Йосифов

Лилия Костова

Резюме: Произведението „Рондо виртуозо-бис“ за клавирно дуо за 4 ръце от Александър Йосифов е създадено през 1999 г. Йосифов го посвещава на своята съпруга Анна. Пиесата се характеризира с фолклорно звучене, създаващо българския и национален дух. В произведението на Йосифов се забелязват влияния от „Хоро стакато“ за две пиана от Григораш Динику – Панчо Владигеров. В цялостното си творчество Александър Йосифов следва примера на учителя си Владигеров, който пише в духа на българския фолклор със свой индивидуален композиторски почерк. Авторът успешно създава артистично рондо с танцов характер, което се характеризира със сливане на противоположни, но и допълващи се музикални епизоди.

Ключови думи: Александър Йосифов, нова българска музика, клавирно дуо, анализ на ансамблово изпълнителство

Interpretative Aspects and Artistic Analysis of “Rondo-Virtuoso Bis” for Four Hands by Alexander Yosifov

Liliya Kostova

Abstract: The work “RONDO VIRTUOSO – BIS” for duo pianoforte – 4 hands by Alexander Yossifov was completed on 1999. Yossifov dedicates it to his companion in life Anna. The work is characterized by a folklor soundness closely related to the Bulgarian nationality. In the work of Iossifov there are noticed reflexes from “Horo staccato” for two pianos by Grigoras Dinicu –Pancho Vladigerov. In his overall work, Alexander Yosifov follows the example of his master Vladigerov, who writes in the spirit of Bulgarian Folklore with his individual composer's handwriting. The author successfully creates an artistic rondo with a dancing character, characteristic of the merging of opposite but also complementary musical sections.

Keywords: Alexander Yossifov, new Bulgarian music, duo pianoforte, analyzes of ensemble performance